

INFCIRC/549/Add.3/11

٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١

# نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي، فرنسي

## رسالة وردت من بلجيكا عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

- ١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من البعثة الدائمة لبلجيكا لدى الوكالة قدمت حكومة بلجيكا في مرفقاتها - تماشياً مع التزامات بلجيكا بمقتضى "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549<sup>١</sup> المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ"المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة، الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وبالإضافة إلى ذلك، يرد مرفقاً بالمذكرة الشفوية إعلان صادر وفقاً للمادة ١٤ من "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم".
- ٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته بلجيكا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ ومرفقاتها لإطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

<sup>١</sup> صدر تعديل للوثيقة المذكورة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

سفارة بلجيكا والبعثة الدائمة التابعة لها

المرجع: 11/01768

عدد الملحقات: ٣

تهدي البعثة الدائمة لبلجيكا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية تحياتها الى المدير العام للوكالة، ويشرفها أن تشير إلى الالتزام السنوي من جانب بلجيكا وفقاً للمبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549).

ووفقاً لهذا الالتزام، ترفق البعثة الدائمة طيه معلومات عن أرصدة البلوتونيوم في الأراضي البلجيكية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وذلك على النحو التالي:

- المرفق باء من "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" الذي يغطي أرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع في بلجيكا؛
- المرفق جيم من المبادئ التوجيهية المتعلقة بالكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلكة؛
- إعلان حول سياسة بلجيكا النووية بشأن تمديد العمر التشغيلي لمفاعلي Doel وTihange، فضلاً عن قرار الحكومة البلجيكية إجراء اختبارات إجهاد على كل محطات القوى النووية في بلجيكا (نتيجة لحادث فوكوشيما النووي).

وتغتنم البعثة الدائمة لبلجيكا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية هذه الفرصة كي تعرب مجدداً للمدير العام للوكالة عن أسمى آيات تقديرها.

فيينا، ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١١

[ختم السفارة البلجيكية]

السيد يوكيا أمانو  
المدير العام  
للوكالة الدولية للطاقة الذرية  
فيينا

المرفق بء

المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم  
الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

بلجيكا

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين) مقربةً إلى أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم		
(٠ كغم)	٠ كغم	١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.
(غير منطبق)	غير منطبق	٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو التصنيع والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى.
(غير منطبق)	غير منطبق	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.
(غير منطبق)	غير منطبق	٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع المحتفظ به في أماكن أخرى.
ملحوظة:		
٠ كغم	٠ كغم	'١' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الذي يخص هيئات أجنبية.
(٠ كغم)	٠ كغم	'٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.
(٠ كغم)	٠ كغم	'٣' البلوتونيوم الجاري شحنه دولياً، والذي مازالت حكومة بلجيكا تحتفظ بمسؤولية عنه في سياق الضمانات، مشمول في البنود الملانئة أعلاه. والحكومة صاحبة الولاية القضائية على الجهة المالكة للبلوتونيوم هي المسؤولة عن حل أي صعوبات متبقية.
عبارة غير منطبق تعني أقل من ٥٠ كغم	عبارة غير منطبق تعني أقل من ٥٠ كغم	'٤' يجوز للحكومات أن تضيف أي معلومات أو إيضاحات أخرى تعتقد أنها ذات فائدة.

المرفق جيم

## الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين) مقربةً إلى أقرب ١٠٠٠ كغم من البلوتونيوم		
٣٣,٠٠٠ (كغم)	٣٤,٠٠٠ كغم	(١) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية
(٠ كغم)	٠ كغم	(٢) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة
(غير منطبق)	غير منطبق	(٣) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحتفظ به في أماكن أخرى

## ملحوظة:

'١' معالجة المواد المرسلّة لغرض التخلّص المباشر منها سوف تحتاج إلى مزيد من الدراسة عندما تكون الخطط المحددة للتخلّص المباشر قد اتخذت شكلاً ملموساً.

'٢' تعاريف:

- البند ١: يغطي البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفَرَّغ من المفاعلات المدنية.
- البند ٢: يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد.

**إعلان صادر وفقاً للمادة ١٤ من المبادئ التوجيهية**  
**لإدارة البلوتونيوم**

(٢٠١٠)

فيما يتعلق بالإعلان البلجيكي الملحق بالرسالة التي تم توجيهها في عام ٢٠٠٩، يلزم إضافة ما يلي:

"إن تأكيد إطالة العمر التشغيلي لأقدم ثلاثة مفاعلات (Doel 1 و Doel 2 و Tihange 1)، لا يزال يحتاج إلى إجراء تغيير مناسب في التشريع الحالي. ولكن بسبب حادث فوكوشيما، يلزم أن تخضع جميع محطات القوى النووية في بلجيكا لاختبار إجهاد بهدف فحص مدى مقاومتها للأحداث الخارجية والناجمة عن أنشطة بشرية". وإلى أن تتضح نتائج اختبارات الإجهاد المذكورة، قررت الحكومة البلجيكية تعليق قرار التمديد وعندما تصبح النتائج متاحة، سوف يتقرر ما إذا كان سيتم الإبقاء على التمديد أو إلغاؤه."

وتظل النقاط الأخرى في الإعلان البلجيكي الصادر في عام ٢٠٠٩ سارية المفعول تماماً.